



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Order Declining to Set
Aside or to Refer Back to
the CRTC a Decision
Respecting CION FM
Inc. and CIBM-FM
Mont-Bleu Ltée**

**Décret refusant d'annuler
ou de renvoyer au CRTC
une décision concernant
CION FM Inc. et CIBM-
FM Mont-Bleu Ltée**

SI/89-1

TR/89-1

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC a Decision Respecting CION FM Inc. and CIBM-FM Mont-Bleu Ltée		Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC une décision concernant CION FM Inc. et CIBM-FM Mont-Bleu Ltée	

Registration
SI/89-1

BROADCASTING ACT

Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC a Decision Respecting CION FM Inc. and CIBM-FM Mont-Bleu Ltée

Whereas the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission rendered Decision CRTC 88-794 on November 4, 1988, approving the application CION FM Inc. for a licence to operate a French-language FM broadcasting transmitting undertaking at Rivière-du-Loup and denying the application by CIBM-FM Mont-Bleu Ltée to amend the broadcasting licence of CIBM-FM Rivière-du-Loup to change the station's musical format from Group I to Group IV;

Whereas, subsequent to the rendering of Decision CRTC 88-794 the Governor in Council received a petition requesting that the said Decision be referred back to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for reconsideration and hearing and received another petition requesting that the Decision not be referred back to the Commission for reconsideration and hearing;

And Whereas the Governor in Council, having considered the petition, is of the opinion that it is not in the public interest to set aside or to refer back to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for reconsideration and hearing by the Commission the said Decision CRTC 88-794.

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Communications, pursuant to section 14 of the *Broadcasting Act*, hereby declines to set aside or to refer back to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for reconsideration and hearing Decision CRTC 88-794 of November 4, 1988.

Enregistrement
TR/89-1

LOI SUR LA RADIODIFFUSION

Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC une décision concernant CION FM Inc. et CIBM-FM Mont-Bleu Ltée

Attendu que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a, dans sa décision CRTC 88-794 du 4 novembre 1988, approuvé la demande présentée par CION FM Inc. visant à obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter à Rivière-du-Loup une entreprise d'émission de radiodiffusion MF de langue française et refusé la demande présentée par CIBM-FM Mont-Bleu Ltée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CIBM-FM Rivière-du-Loup afin de changer la formule musicale de cette station du Groupe I au Groupe IV;

Attendu que le gouverneur en conseil, à la suite de la décision CRTC 88-794, a reçu une requête demandant le renvoi de ladite décision au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes en vue d'un nouvel examen et d'une nouvelle audience, et une autre requête demandant que ladite décision ne soit pas renvoyée au Conseil en vue d'un nouvel examen et d'une nouvelle audience;

Et attendu que le gouverneur en conseil, ayant tenu compte des requêtes, est d'avis qu'il n'est pas dans l'intérêt public d'annuler ou de renvoyer ladite décision CRTC 88-794 au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes en vue d'un nouvel examen et d'une nouvelle audience;

À ces causes, sur avis conforme du ministre des Communications et en vertu de l'article 14 de la *Loi sur la radiodiffusion*, Son Excellence le Gouverneur général en conseil refuse d'annuler ou de renvoyer la décision CRTC 88-794 du 4 novembre 1988 au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes en vue d'un nouvel examen et d'une nouvelle audience.